



Налоговое  
управление  
г. Портленда

форма **ARTS**  
**2014**

**Налоговая декларация Arts**

*Arts Education and Access Fund*

(Фонд поддержки художественного образования и обеспечения доступа к достояниям культуры и искусства)

За период с 1 янв. 2014 г. по 31 дек. 2014 г.

Сдать до: 15 апреля 2015 г.

ЗАПОЛНЯЕТСЯ ДОЛЖНОСТНЫМ ЛИЦОМ

**1** Основное место проживания в Портленде в 2014 г. Также укажите почтовый адрес, если он отличается от адреса проживания.

Адрес (не абонентский ящик)	Город	Штат	Индекс
Почтовый адрес (можно указать абонентский ящик)	Город	Штат	Индекс

**2** Имеет ли домохозяйство право на освобождение от уплаты налога? (см. инструкции)  Да (требуется подтверждение)  Нет

**3** Все члены домохозяйства от 18 лет и старше. Если претендуете на освобождение от уплаты налога, укажите всех членов домохозяйства, включая детей

Имя, второе имя, фамилия, добавление к фамилии	Год рождения	Выберите один вариант	<input type="checkbox"/> <b>Получатель дохода: \$35 к уплате</b> <input type="checkbox"/> Налогооблагаемый доход за год менее \$1,000 <input type="checkbox"/> Если Вы отметили «да» в п. 2, укажите личный годовой доход: \$ _____
Адрес электронной почты	Номер соц. страхования		
Имя, второе имя, фамилия, добавление к фамилии	Год рождения	Выберите один вариант	<input type="checkbox"/> <b>Получатель дохода: \$35 к уплате</b> <input type="checkbox"/> Налогооблагаемый доход за год менее \$1,000 <input type="checkbox"/> Если Вы отметили «да» в п. 2, укажите личный годовой доход: \$ _____
Адрес электронной почты	Номер соц. страхования		
Имя, второе имя, фамилия, добавление к фамилии	Год рождения	Выберите один вариант	<input type="checkbox"/> <b>Получатель дохода: \$35 к уплате</b> <input type="checkbox"/> Налогооблагаемый доход за год менее \$1,000 <input type="checkbox"/> Если Вы отметили «да» в п. 2, укажите личный годовой доход: \$ _____
Адрес электронной почты	Номер соц. страхования		
Имя, второе имя, фамилия, добавление к фамилии	Год рождения	Выберите один вариант	<input type="checkbox"/> <b>Получатель дохода: \$35 к уплате</b> <input type="checkbox"/> Налогооблагаемый доход за год менее \$1,000 <input type="checkbox"/> Если Вы отметили «да» в п. 2, укажите личный годовой доход: \$ _____
Адрес электронной почты	Номер соц. страхования		
Имя, второе имя, фамилия, добавление к фамилии	Год рождения	Выберите один вариант	<input type="checkbox"/> <b>Получатель дохода: \$35 к уплате</b> <input type="checkbox"/> Налогооблагаемый доход за год менее \$1,000 <input type="checkbox"/> Если Вы отметили «да» в п. 2, укажите личный годовой доход: \$ _____
Адрес электронной почты	Номер соц. страхования		
Имя, второе имя, фамилия, добавление к фамилии	Год рождения	Выберите один вариант	<input type="checkbox"/> <b>Получатель дохода: \$35 к уплате</b> <input type="checkbox"/> Налогооблагаемый доход за год менее \$1,000 <input type="checkbox"/> Если Вы отметили «да» в п. 2, укажите личный годовой доход: \$ _____
Адрес электронной почты	Номер соц. страхования		

**4** Расчет суммы налога, подлежащего уплате

**К уплате** \_\_\_\_\_ Количество получателей дохода: \_\_\_\_\_ **x \$35 =** \_\_\_\_\_ Общая сумма налога Arts: \$ \_\_\_\_\_ Чек #: \_\_\_\_\_

Примеры сумм: 1 человек = \$35; 2 человека = \$70; 3 человека = \$105; 4 человека = \$140 Напишите получателя платежа на чеке "City of Portland"

**5** Приложите необходимые подтверждающие документы для всех взрослых, не уплативших \$35.

Я понимаю, что **должен/должна предоставить подтверждающие документы** (см. инструкции) для каждого взрослого, не уплатившего \$35. Непредставление подтверждающей информации приведет к отклонению моей заявки.

**6** Укажите информацию и отправьте эту форму с оплатой (если уплачиваете налог) в налоговое управление.

Отправьте мне форму в бумажном виде в следующем году

Фамилия и имя лица, подготовившего декларацию (печатными буквами)

Дата

Телефон для связи в дневное время

Адрес электронной почты (если отличается от указанного выше)

## Инструкции по заполнению формы ARTS 2014

**1** Укажите адрес в Портленде, по которому плательщики налога проживали в 2014 г. Укажите действующий почтовый адрес, если он отличается от адреса проживания.

**2** Если совокупный *годовой доход*<sup>1</sup> всех *членов домохозяйства*<sup>2</sup> ниже или на уровне федеральной черты бедности, установленной на 2014 г. (см. таблицу), и Вы претендуете на освобождение от уплаты налога, отметьте «да» в пункте 2. В противном случае отметьте «нет».

**3** Укажите полное имя каждого налогоплательщика, номер социального страхования, год рождения и адрес электронной почты. Укажите девичью фамилию, если недавно имела место смена фамилии.

### Если Вы претендуете на освобождение от уплаты налога (Вы отметили «да» в п. 2):

укажите всех членов домохозяйства, включая детей. Если в домохозяйстве больше пяти человек, прикрепите дополнительный лист. Вы обязаны указать личный *годовой доход*<sup>1</sup> за 2014 календарный год. Необходимо предоставить подтверждающие документы (см. п. 5).

### Если Вы не претендуете на освобождение от уплаты налога (вы отметили «нет» в п. 2):

перечислите только взрослых от 18 лет и старше по состоянию на 31 декабря 2014 г.

- Отметьте «получатель дохода», если человек получил минимум \$1,000 *налогооблагаемого дохода*<sup>3</sup> в 2014 календарном году.
- Отметьте «налогооблагаемый доход за год менее \$1,000», если человек получил *налогооблагаемый доход*<sup>3</sup> от \$0 до \$999.99 в 2014 календарном году. Необходимо предоставить подтверждающие документы (см. п. 5).

### Федеральная черта бедности в 2014 г.

Члены домохозяйства <sup>2</sup>	Черта бедности
1	\$11,670
2	\$15,730
3	\$19,790
4	\$23,850
5	\$27,910
6	\$31,970
7	\$36,030
8	\$40,090
<i>Для домохозяйств с составом более 8 человек добавьте \$4,060 за каждого дополнительного человека</i>	

**4** Общая сумма налога к уплате составляет \$35, умноженные на количество получателей дохода, указанных в форме.

**5** Вы обязаны предоставить подтверждающие документы по каждому человеку, не уплатившему налог \$35. Требования зависят от указанной информации о доходах.

**Если вы отметили «да» в п. 2 (освобождение от уплаты налога):** приложите подписанную копию федеральной формы 1040 за 2014 г. (стр. 1 и 2). Если Вы не можете предоставить эту форму (напр., Вы освобождены от подачи формы 1040), приложите копию письма о предоставлении государственного пособия SNAP (программа льготных продуктовых талонов) или TANF (временная помощь нуждающимся семьям). Если Вы не можете предоставить какой-либо из вышеперечисленных документов, предоставьте заполненную форму 4506-T за 2014 г., которую можно найти на веб-сайте <http://www.portlandoregon.gov/revenue/64194>.

**Если вы отметили «налогооблагаемый доход за год менее \$1,000»:** приложите федеральную форму 1040 и подтверждающие документы (напр., W-2, 1099, Schedule C, Schedule E и т.д.), а также форму (формы) 1099 R, индивидуальный отчет (отчеты) социального страхового обеспечения и форму 1099INT. Если Вы не подаете федеральную налоговую декларацию, приложите заполненную федеральную форму 4506-T за 2014 г., которую можно найти на веб-сайте <http://www.portlandoregon.gov/revenue/64194>.

**6** Заполните и отправьте эту форму вместе с оплатой (если уплачиваете налог) в Налоговое управление. Поставив отметку в ячейке, Вы запрашиваете Налоговое управление отправить Вам форму ARTS 2015, когда она будет в наличии.

**Почтовый адрес: Revenue Bureau Arts Tax, PO Box 1278, Portland OR 97207-1278**

Телефон: (503) 865-4278

Факс: (503) 823-5192

Телетайп для глухих и слабослышащих: (503) 823-6868

Веб-сайт: [www.portlandoregon.gov/artstax](http://www.portlandoregon.gov/artstax) (или [www.artstax.net](http://www.artstax.net))

Адрес: Revenue Bureau, 111 S.W. Columbia Street, Suite 600, Portland, Oregon

<sup>1</sup>**Годовой доход** включает, в соответствии с определением Бюро переписей США, доход, заработанный или полученный из любых источников в 2014 календарном году, независимо от того, облагается он налогами на уровне штата или на федеральном уровне. Примеры дохода: проценты от индивидуальных или совместных сберегательных счетов или других счетов, приносящих процентный доход, пособие на ребенка, алименты, пособие по инвалидности, пособие по безработице, доход от продажи акций или другого имущества (даже при продаже в убыток), дивиденды, социальные выплаты (налогооблагаемые или нет), валовой доход от бизнеса и зарплата работника.

<sup>2</sup>**Члены домохозяйства** – все лица (взрослые и дети), проживающие в домохозяйстве, которые указываются в налоговой декларации для уплаты налогов на уровне штата или на федеральном уровне.

<sup>3</sup>**Налогооблагаемый доход** – зарплата, доход от самостоятельной предпринимательской деятельности, доход от инвестиций (за исключением ценных бумаг Казначейства США), доход от аренды, пенсионное обеспечение (за исключением социального страхования, федеральной помощи согласно закону «О пенсионном обеспечении железнодорожников» 1937 г., помощи в рамках программ PERS, FERS и CSRS), пособие по инвалидности, пособие по безработице, алименты на жену/детей и любые другие источники дохода, которые муниципалитет имеет право облагать налогами.